



Ajuntament

Districte de les Corts

Departament de Recursos Interns

Pl. Comas, 18
08028 Barcelona
93 291 64 06
www.bcn.cat/lescorts

**PLEC PRESCRIPCIONS TÈCNIQUES DEL
CONTRACTE DE SERVEIS QUE TE PER OBJECTE LA
REDACCIÓ DE LES ACTES DE LES SESSIONS
D'ORGANS DE GOVERN I PARTICIPACIÓ DEL
DISTRICTE DE LES CORTS, RESERVADA LA
PARTICIPACIÓ A CENTRES ESPECIALS DE TREBALL
D'INICIATIVA SOCIAL i EMPRESES D'INSERCIÓ, AMB
MESURES DE CONTRACTACIÓ PÚBLICA SOSTENIBLE**

ÍNDEX

Clàusula 1. Objecte i àmbit del contracte

Clàusula 2. Condicions específiques del servei

Clàusula 3. Mitjans materials i personals

Clàusula 4. Obligacions del contractista

Clàusula 1. Objecte i àmbit del contracte

El present Plec de Prescripcions Tècniques té com a finalitat establir les condicions per al servei de redacció d'actes de les sessions d'Òrgans de Govern i Participació del Districte de les Corts, reservada la participació a Centres Especials de Treball d'iniciativa social i empreses d'inserció, amb mesures de contractació pública sostenible.

Aquests òrgans del Districte estan recollits al Cartipàs municipal 2023-2027 disponible al següent enllaç:

https://ajuntament.barcelona.cat/lescorts/sites/default/files/documents/nou_cartipas_les_corts_2023-2027_web_ok_1.pdf

La celebració de les sessions ve determinada a la clàusula 1 de l'informe justificatiu, amb una previsió inicial de 32 sessions. Aquesta estimació només pretén ajudar al licitador en el dimensionament dels equips de treball i no pressuposa cap compromís per part de l'Ajuntament de Barcelona d'un volum mínim de serveis a prestar.

La concreció exacta de les necessitats conta en la relació de minuts establerta en el informe justificatiu i plec de clàusules administratives particulars.

Clàusula 2. Condicions específiques del servei

L'execució del contracte se sotmet a les especificacions següents:

1. En acabar la sessió de cada òrgan col·legiat, el Districte lliurarà l'arxiu d'àudio de la sessió a l'adjudicatari, a través del núvol i utilitzant serveis com Dropbox, Wetransfer, Drive o similars. Per arxiu d'àudio s'entén la gravació íntegra de la sessió, sigui quina sigui la seva durada. L'adjudicatari, per a una millor comprensió de la sessió, podrà consultar al web de l'ajuntament el link de youtube amb la sessió en streaming.
2. L'adjudicatari haurà de lliurar el fitxer en format Word de l'acta elaborada de cada sessió al correu electrònic que l'indiqui el Secretari del corresponent òrgan, en els 15 dies naturals de la disponibilitat de l'arxiu d'àudio.
3. L'adjudicatari podrà ser requerit en qualsevol moment per part del Districte, per via d'urgència, a lliurar parts concretes de l'acta. Aquest lliurament es farà també per correu electrònic, en el termini màxim de 48 hores.
4. L'acta serà redactada, no transcrita, i s'haurà d'ajustar al contingut i al sentit de les intervencions enregistrades en la gravació de les sessions. S'haurà de lliurar amb un nivell de qualitat, tant de forma com de contingut, que respecti els criteris formals i d'estil que tradicionalment mantenen

aquests documents municipals, de manera que faci l'acta susceptible d'esdevenir definitiva amb un simple visat. L'empresa adjudicatària es compromet a eliminar sons irrellevants i a incorporar acotacions que el responsable del contracte l'indiqui (títols, núm. expedients, enllaços, etc.). També, s'haurà d'acreditar que ha estat degudament revisada per una persona que disposi com a mínim del certificat de nivell de suficiència de català C1 per part de l'adjudicatari.

5. Cada intervenció, haurà d'anar precedida pel nom i cognom de la persona que participi, i el càrrec que ocupa, si escau. En cas de dubte, s'haurà de marcar amb color o afegir comentari de revisió perquè posteriorment, es detecti i es corregeixi si escau.
6. El Districte es reserva la facultat de canviar, sempre que ho cregui convenient per raons d'eficiència del servei, les condicions tècniques del lliurament dels arxius d'àudio i de la recepció de les actes; en aquest cas, s'haurà d'avisar l'adjudicatari amb dos mesos d'antelació i s'hauran de facilitar, si cal, les dades tècniques pertinents perquè es pugui adaptar a aquest canvi.
7. En els treballs de redacció encarregats, es respectaran les normes i recomanacions emeses **per l'Institut d'Estudis Catalans i la Real Academia Española de la Lengua**, tenint en compte que es tracta de una redacció de les intervencions orals realitzades en el si dels d'Òrgans de Govern i Participació del Districte de les Corts.
8. Es presentaran sense errors de format, tipogràfics, mecanogràfics, ortogràfics, lingüístics o estilístics, sense faltar en la redacció cap moment de la intervenció.
9. El responsable del contracte, podrà requerir a l'empresa adjudicatària, sense cap cost addicional, la rectificació de tota redacció que no compleixi els requisits mínims de qualitat exigibles, sense perjudici de les penalitzacions que corresponguin.
10. La retribució a l'adjudicatari vindrà determinada pels serveis efectivament realitzats, prèvia sol·licitud per part del Districte de les Corts, i d'acord amb el preu unitari ofertat.
11. El pagament del preu d'adjudicació es farà per unitats d'execució, detallant en la factura, la sessió, la data de la sessió i els minuts de la sessió i del servei de redacció.
12. Totes les redaccions efectuades arran de l'objecte del contracte en qualsevol de les seves fases, així com els àudios/vídeos de les sessions, seran propietat de l'Ajuntament de Barcelona, el qual podrà reproduir-les, publicar-les i difondre-les parcial o totalment, i inclús modificar-les en la mesura que

cregui convenient, sense que pugui oposar-se l'autor o autors dels treballs realitzats.

Clàusula 3. Mitjans materials i personals

L'adjudicatari, per poder processar el material, ha de disposar del maquinari, del programari i de la infraestructura de comunicacions adequada.

L'adjudicatari, haurà d'adscriure a l'execució del contracte a una persona que disposi com a mínim del certificat de nivell de suficiència de català C1.

L'adquisició i el manteniment de l'equip tècnic requerit son responsabilitat de l'adjudicatari.

L'adjudicatari ha d'estar en disposició de processar els arxius d'àudio que el Districte li lliuri en acabar la sessió.

Clàusula 4. Obligacions del contractista

1. L'adjudicatari haurà de designar un responsable de contracte. Aquest, haurà d'estar en disposició d'acudir a les dependències del Districte de les Corts quan sigui requerit per rebre les instruccions que siguin pertinents amb relació a l'execució i la qualitat tècnica i lingüística.
2. El/la responsable de contracte designat per l'adjudicatari haurà de consultar qualsevol dubte o qüestió que sorgeixi en el procés dels treballs, al Secretari encarregat del corresponent Òrgan de Govern i Participació.
3. L'adjudicatari es fa responsable dels treballs encarregats per el Districte i dels materials corresponents, tant pel que fa a la qualitat tècnica i lingüística i als terminis de lliurament, com pel que fa al necessari caràcter confidencial del tractament de tot el material lliurat als efectes de realitzar les tasques objecte del contracte, així com del resultat de les mateixes.
4. L'adjudicatari haurà de retornar al responsable del contracte, quan aquest li requereixi, totes les dades i material que li hagi sigut proporcionat per a la realització de les redaccions, i inclús, en el seu cas, destruir aquesta informació i material si així li disposa el responsable del contracte, acreditant dita destrucció.